

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	56 (1983)
<b>Heft:</b>	10: 100 Jahre Seetalbahn = Le chemin de fer centenaire du Seetal = 100 anni della Ferrovia della Seetal = 100th anniversary of the Seetal Railway
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Kulturelle Informationsblätter

Wer sich für das kulturelle Angebot in den Schweizer Städten während der kommenden Wintersaison interessiert, der kann sich die beiden neuen, von der Schweizerischen Verkehrs-Zentrale (SVZ) herausgegebenen Informations-Verzeichnisse besorgen. Zur Verfügung stehen eine Liste über Konzertreihen und -zyklen in den grösseren Schweizer Städten sowie eine über die Premieren und Gastspiele der Schweizer Theater. Beide Publikationen sind kostenlos zu beziehen bei der SVZ, Postfach, 8027 Zürich.

## Feuilles d'informations culturelles

Celui qui s'intéresse à l'offre culturelle des villes suisses pour la prochaine saison d'hiver peut se procurer les deux nouvelles listes éditées par l'Office national suisse du tourisme (ONST). L'une des publications contient toutes les indications concernant les concerts à l'abonnement des plus grandes villes de Suisse, tandis que l'autre présente les premières théâtrales et les spectacles extraordinaires des théâtres de notre pays. Ces listes peuvent être obtenues gratuitement auprès de l'ONST, case postale, 8027 Zurich.

## Kunsthalle Bern: Lawrence Weiner

Einem Klassiker der Concept Art ist eine Retrospektive in der Berner Kunsthalle gewidmet. Lawrence Weiner fordert mit kargen Texten und Objektsituationen vom Betrachter ein anspruchsvolles Mitgehen und Midenken. Weiner negiert Bilder, ist mehr Gedankenkünstler mit Fragen an die Kunst überhaupt.

Bis 16. Oktober

## Max-Bill-Ausstellung in Uster

Bis Ende Jahr dauert die 7. Plastikausstellung im Vorgelände des Stadthauses in Uster, die dem Werk von Max Bill gewidmet ist. Die Granitplastiken stammen aus verschiedenen Phasen seines künstlerischen Schaffens.

## Museum für Gegenwartskunst, Basel: Martin Disler

Bisher konzentrierte sich der Ausstellungsbetrieb im jungen Museum für Gegenwartskunst im Basler Dalbeloch auf die Präsentierung der Sammlungsbestände der Öffentlichen Kunstsammlung, der Emanuel-Hoffmann-Stiftung sowie der Sammlung Panza. Mit der umfangreichen Zeichnungsausstellung mit Werken von Martin Disler eröffnet das Museum eine Reihe von Sonderausstellungen, die Künstlern gewidmet sind, die bereits mit bedeutenden Arbeiten im Museum vertreten sind. Das künstlerische Schaffen des 1947 geborenen Zeichners und Malers Martin Disler kreist um Themenbereiche wie Liebe, Einsamkeit und Gewalt.

Bis 13. November

## Museum Bellerive, Zürich: Goldschmiede aus Padua und anderer Künstlerschmuck

Die vom Schmuckmuseum in Pforzheim organisierte Ausstellung stellt das Schaffen von zehn Goldschmieden vor, die am Istituto Pietro Selvatico unterrichten. Ein zweiter Teil der Ausstellung zeigt Schmuck aus anspruchlosen Materialien. Die Auswahl umfasst 80 Künstler aus 15 Ländern, die in einem vom British Crafts Centre in London ausgeschriebenen Wettbewerb als Sieger hervorgingen.

Bis 6. November

# Veranstaltungen der kommenden Wochen

## Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden; es besteht deshalb die Möglichkeit, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim Veranstalter über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

Von den uns gemeldeten Konzertzyklen und -reihen haben wir eine Liste zusammengestellt, die gratis bei der Schweizerischen Verkehrs-Zentrale (SVZ), Bellariastrasse 38, 8027 Zürich, bezogen werden kann. Im nachstehenden Verzeichnis sind alle anderen Konzerte aufgeführt, die uns termingerecht bekanntgegeben wurden.

Nous avons édité une liste des concerts à l'abonnement qui nous ont été annoncés. Vous pouvez obtenir cette publication gratuitement à l'Office national suisse du tourisme (ONST), Bellariastrasse 38, 8027 Zurich. Dans la présente liste nous avons mentionné tous les autres concerts qui nous ont été communiqués en temps utile.

**Aarau**  
Okt.: bis 2. MAG, traditioneller Markt am Graben  
11. Okt.–13. Nov. Kunsthaus: Neuere Werke aus der Sammlung  
2. Okt. Pferderennen: Grosser Preis der Schweiz  
12. Okt. Saalbau: Jugendkonzert «Ein Konzert zum Mitspielen» (18 Uhr)  
21., 26. Okt. Saalbau: «L'occasione fa il ladro», Oper von Gioacchino Rossini  
23. Okt. Stadtkirche: «Ein deutsches Requiem», von Johannes Brahms (17 Uhr)  
28. Okt. Saalbau: Von Volkslied und Volkstanz inspirierte Klaviermusik

Das ganze Jahr. Schlossli: Stadtmuseum «Alt Aarau». – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde

### Adelboden

6. Okt. Herbstmarkt

### Affoltern am Albis ZH

Das ganze Jahr. Spielzeugeisenbahn- und Zweiradmuseum

### Aefligen i. E.

9. Okt. Schlusshornussen

### Aigle

17/18 oct. Place des Glariers: Cirque Knie

### Alberswil b. Willisau LU

Okt. Schweizerisches Landwirtschaftsmuseum «Burgrain» (Di–So 14–17 Uhr, für Gruppen nach Vereinbarung)

### Allenlüften BE

30. Okt. Orientierungslauf

### Altendorf

3.–16. Okt. Seedorf: Urner Mineralienmuseum (Do, Sa, So 13–17 Uhr)

9. Okt. Altendorfer Waffenlauf

13. Okt. Warenmarkt

29./30. Okt. Künstlerbörse. – Kilbischissen

### Altstätten SG

Okt./Nov. Heimatmuseum (So, 14–17 Uhr, werktags auf Voranmeldung)

### Alvaneu GR

15. Okt. Ländlermusikanten-Treffen

### Amriswil

Okt.: bis 14. Jeden Mo geführte Wanderung. – Jeden Di geführte Panorama-Wanderung. – Jeden Mi

# Manifestations des semaines prochaines

## Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est donc possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Il est donc conseillé de se renseigner auprès des organisateurs sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

geförderte Wanderung (Ostschweizer Riviera). – Jeden Do Wildbesichtigung. – Jeden Fr Carausflug

### Andermatt

22. Okt. «Waldmannli», Folkloremzug  
23. Okt. Kilbi

### Appenzell

Okt. Täglich Postkutschenfahrten  
Okt.: bis 15. Heimatmuseum (13.30–17 Uhr)

4. Okt. Traditionelle Viehschau

16. Okt.–15. Nov. Heimatmuseum (So 13.30–17 Uhr)

Das ganze Jahr. Museum im «Blauen Haus». – Retonio's mechanisches Musikmuseum (Führungen tägl. 14.30 Uhr). – Freiluftmuseum

### Arbon

Okt.: bis 7. Schloss: Fotoausstellung «150 Jahre Sekundarschule Arbon»

14. Okt.–11. Nov. Schloss: Holzschnitte von R. Peter und Malerei von A. Fassler

### Arenenberg TG

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

### Arlesheim BL

30. Okt. Dom: Jean-Claude Zehnder, Orgel

### Arth SZ

23./24. Okt. Kilbi

### Arth-Goldau SZ

Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark Goldau

### Ascona

Ott. Museo comunale. – Museo Casa Anatta. – Museo Ignaz e Mischa Epper

Ott.: fino al 14. Settimane musicali di Ascona. 4 ott., Locarno: Orchestra

dell'Opera di Leningrado. 7 ott., Ascona: Alfons e Alois Kontarsky, pianoforti. 11 ott., Locarno: Malcolm Frager, pianoforte. 14 ott., Locarno: Orchestra della Radio-Televisione Svizzera italiana

Ott.: fino al 9. Centro culturale Beato P. Berno: Esposizione didattica sul teatro «la magia» (con spettacoli teatrali) 1/2 ott. Losone: Concorso ippico 9 ott. Festa delle castagne 16 ott.–6 nov. Centro culturale Beato P. Berno: Esposizione d'arte

### Augst BL

Das ganze Jahr. Ruinen der Römerstadt und Museum

### Auvernier NE

30. Oct. Temple: Claude Pahud, orgue

### Avenches VD

Toute l'année. Musée romain. – Haras fédéral. – Musée du vieil Avenches et de la naissance de l'aviation suisse au Château (avril–oct. me–di 14–18 h)

### Baar

Okt. Tropfsteinhöhlen «Höllgrotten»

### Baden

Okt.–Dez. Altstadt: Jeden letzten Sa im Monat Kuriositäten- und Handwerkermarkt

Okt. Wettingen: Täglich Nachmittagsführungen in der Klosterkirche und im Kreuzgang

Okt.–13. Nov.: Historisches Museum im Landvogteischloss: Ausstellung «Römisches Handwerk»

1. Okt. Kurtheater: «Der Spieler», Stück von Pavel Kohout, nach F. M. Dostojewskij

1./2. Okt. Dättwil: Dressur-Schweizermeisterschaften  
 1.-8. Okt. 5. Interpretationskurs «Spanische Musik» (Maria Luisa Cantos, Klavier, und Monserrat Torrent, Orgel)  
 2.-15. Okt. Kursaal: Schweizerische Schach-Meisterschaften, einzeln  
 8./9. Okt. Dättwil: Dressur-Wettbewerbe  
 21. Okt. Kurtheater: «Der Hauptmann von Köpenick», deutsches Märchen von Carl Zuckmayer  
 21. Okt. Kursaal: Beny-Rehmann-Show. – Theater im Kornhaus: «Apelfall», Produktion der Claque  
 22. Okt. Kurtheater: Italienische Theateraufführung. – Theater im Kornhaus: «Theater-Variationen»  
 22./23. Okt. Klosterkirche Wettingen: Mozartkonzerte Schola Cantorum Wettingensis. Leitung: Alois Koch  
 23. Okt. Stadtkirche: Kirchenkonzert  
 25. Okt. Kursaal: Radio-Sinfonieorchester Basel, Leitung: Rudolf Barshai. Solist: Michel Béroff, Klavier  
 27. Okt. Kurtheater: «Draussen vor der Tür», Stück von Wolfgang Borchert  
 28. Okt. Kurtheater: «Bleib doch zum Frühstück», Komödie von G. Stone und R. Cooney  
 28./29. Okt. Theater im Kornhaus: Konzerte Fritz Hauser, Schlagzeug  
 29. Okt. Kurtheater: «Wassa Schelesnowa», Drama von Maxim Gorki  
 30. Okt. Kurtheater: «Max und Moritz», nach Wilhelm Busch. – Ref. Kirche: Orgelabend  
 Das ganze Jahr. Trinkhalle: täglich Kurkonzerte. – Technisches Museum im Kraftwerk Kappelerhof (Mi, So 14-17 Uhr)

#### **Bad Ragaz**

2. Okt. Evang. Kirche: Bogumila Reszke, Violoncello, und Peter Spiri, Orgel  
 5. Okt. Kursaal: Wolga-Kosaken  
 8.-23. Okt. Internationale Golfwochen  
 12. Okt. Herbstmarkt  
 22. Okt. Jodlerabend

#### **Bad Schinznach AG**

22. Okt. Parkhotel: Kammermusik für Violine und Cembalo

#### **Bad Scuol**

Okt. Museum d'Engiadina Bassa. – Jeden Mo geführte Dorfbesichtigung

#### **Bad Tarasp-Vulpera**

2./3. Okt. Flohmarkt-Gant

#### **Basel**

**Konzerte und Theater**  
 Okt. Tabouretti: Cabaret «Dr Komet kunkt!»  
 Okt.: bis 15. Fauteuil: «Der Pantoffelheld», Lustspiel  
 1. Okt. Marionettentheater: «Legende von den drei Pfändern der Liebe», Bühnenspiel von Armin Schibler. – «Seraphine oder die stumme Apothekerin», Opera buffa von Heinrich Sutermeister  
 5. Okt. Marionettentheater: Premiere «Dr Bebbi fahrt uf Rotterdam», Märchen für Kinder (jeden Mi 15 Uhr)  
 5.-29. Okt. Fauteuil: «Max und Moritz», Dialektmärchen nach Wilhelm Busch (Mi und Sa 15 Uhr)  
 7. Okt. Komödie: Premiere «Wer hat Angst vor Virginia Woolf...?», Stück von Edward Albee  
 7./8. Okt. Marionettentheater: «Galgenlieder», ein Komödien-Gelege nach Franz von Poccetti  
 9. Okt. Volkshaus: Matinee Radio-Sinfonieorchester. Leitung: Pinchas Steinberg. Solist: Andreas Reiner, Violine. – Stadttheater: Premiere «Orlando Paladino», Drama eroicomico von Joseph Haydn  
 14./15. Okt. Marionettentheater: «Die Geschichte vom Soldaten», nach einem russischen Märchen  
 16. Okt. Volkshaus: Matinee Radio-Sinfonieorchester. Leitung: Gabriel Chmura. Solist: André Lardrot, Oboe. – Peterskirche: Linde-Consort. – Stadttheater: Premiere «My Fair Lady», Musical von Frederick Loewe  
 17. Okt. Casino: Basler Kammerorchester. Leitung: Matthias Bamert  
 17.-23. Okt. Fauteuil: Cabaret Bügelbett

23. Okt. Stadthaus: Orchesterkonzerte (17 und 20.30 Uhr)  
 24.-30. Okt. Fauteuil: Azimuth und Trémouillé, Clowns  
 28. Okt. Casino: Basler Kammerorchester. Leitung: Christobel Halffter. Solist: Siegfried Palm, Violoncello. – Marionettentheater: «D'Mondladärne», Dialektstück nach Ludwig Schuster  
 29. Okt. Stadtcasino: Solistenabend junger Interpreten. Leitung: Uli Troxler  
 30. Okt. Sporthalle St. Jakob: Kid Creole and the Coconuts  
 31. Okt.-3. Nov. Fauteuil: «Nur für Schwimmer», Cabaret  
**Ausstellungen und Messen**  
 Okt.-25. März. Spielzeug- und Dorfmuseum Riehen: 200 Jahre Kinderkleid und Kindermode  
 Okt.-Mitte Jan. Historisches Museum/Barfüsserkirche: Uhren der Sammlung Carl und Lini Nathan-Rupp  
 Okt.-Dez. Kirschgarten: Glassammlung des Historischen Museums. – Stadt- und Münstermuseum: «Grüsse aus Basel», Ansichtskarten und Postbelege ab 1890  
 Okt.-13. Nov. Museum für Papier: «Hüpfende Lettern», zur Geschichte der Schreibmaschine. – Museum für Gegenwartskunst: Zeichnungen von Martin Disler  
 2. Okt.-6. Nov. Kunsthalle: Bilder von Nicola de Maria und Sound Installation von Max Neuhaus  
 3.-7. Okt. Muba: BUFEBA 83, Fachmesse für Daten- und Textverarbeitung, Büro-Einrichtung und -Organisation  
 26. Okt.-20. Nov. Gewerbemuseum: Neue Keramik aus der Region. – Basler Goldschmiede heute  
 29. Okt.-13. Nov. Muba: 513. Basler Herbstmesse (ältester Jahrmarkt der Schweiz)  
 29. Okt.-Dez. Kirschgarten: Strassburger Fayencen  
 4.-13. Nov. Muba: 10. Basler Weinmesse. – SNOW 83, Schau für Sport, Winter und Erholung. – Basler Herbstwarenmesse  
**Sport**  
 Okt.: bis 2. Reiten: Schweizer Springmeisterschaften  
 8.-16. Okt. Sporthalle St. Jakob: SWISS INDOORS 83, internationale Hallentennismeisterschaften der Schweiz  
 26. Okt. Fussball: Schweiz-Jugoslawien  
 29. Okt. Trampolinspringen «Cup Basilea 83»  
**Diverses**  
 Okt.: bis 16. Rosentalanlage: Circus Nock  
 Das ganze Jahr. Antikenmuseum. – Feuerwehrmuseum. – Jüdisches Museum der Schweiz. – Museum für Völkerkunde. – Naturhistorisches Museum. – Kupferstichkabinett. – Rheinschiffahrtssausstellung (Rheinhafen Kleinhüningen). – Sammlung alter Musikinstrumente. – Schweizer Pharmaziehistorisches Museum. – Anatomische Sammlung. – Schweiz. Sportmuseum. – Skulpturhalle (antike Plastik). – Karikaturen- und Cartoonsammlung. – Museum des Filmes. – Zoologischer Garten. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen. – Floh- und Kuriositätenmarkt: Sa auf dem Petersplatz, 2. und 4. Mi im Monat auf dem Barfüsserplatz. – Jeden Fr Orgelspiel zum Feierabend in der Leonhardskirche. – Katzenmuseum. – Brüglingen: Kutschen- und Schlittensammlung bei der Villa Merian  
**Bätterkinden i. E.**  
 15. Okt. Oktoberfest  
**Bauma ZH**  
 2., 16. Okt. Dampfbahnzug Bauma-Bäretswil-Hinwil  
**Beatenberg**  
 3. Okt. Herbst-Minigolfturnier  
 5., 8. Okt. Folkloreabende  
**Beckenried NW**  
 21. Okt. Ländlermusikanten-Treffen  
**Bedano**  
 Tutto l'anno. Casa al focolare: Arte svizzera. Vetri e ceramiche antiche e moderni (ma-sa pom.)

#### **Bellinzona**

Ott.: Castello Sasso Corbaro (Museo delle arti e tradizioni popolari del Ticino)  
 15 ott. Teatro: «Barba pedana»  
 21 ott. Scuola di commercio: Jiri Koukl, clarinetto, e Giorgio Koukl, pianoforte  
 Tutto l'anno. Castel Grande (passegiata sulla murata). – Castello Montebello (museo civico). – Ogni sabato «mostra mercato» nel centro storico

#### **Bergün**

6. Okt. Evang. Kirche: Flötenquartett  
 11. Okt. Kasperlitheater (17 Uhr)

#### **Bern**

##### **Konzerte und Theater**

Okt. Theater 1230: «Und dazwischen ein Schafott», von This-Sidi  
 1. Okt. Theater am Käfigturm: Premiere «Ich steig aus und mach 'ne eigene Show», Musical von G. Cryer und N. Ford  
 5. Okt. Atelier-Theater: Premiere «Duett im Zwielicht», Komödie von Noël Coward  
 7. Okt. Kursaal: Gastspiel Ludwig Hirsch  
 14. Okt. Kursaal: Gastspiel Fabrizio de Andre. – Konservatorium: Deutsche Kammerakademie. Leitung und Solist: Johannes Goritzki, Violoncello  
 14./15. Okt. Zähringer-Theater: Cabaret «Nur für Schwimmer»  
 18. Okt. Franz. Kirche: Claude Rippas, Trompete, und Philippe Laubscher, Orgel  
 19. Okt. Laubeggschulhaus: Pro-Arte-Trio  
 20. Okt. Schweizerbund: Jazzkonzert Oriental Wind  
 22. Okt. Kursaal: Jodlerabend. – Berner Puppentheater: Premiere «Die Zauberflöte», Oper von W. A. Mozart. – «Die Zauberflöte für Kinder», ein musikalisches Märchenpiel in Mundart  
 23. Okt. Nydeggkirche: Sonntagskonzert  
 24./25. Okt. Radio-Studio: Spätkonzerte Neues Prager Trio  
 25. Okt. Rathaus: A. Lysy, Violine, und E. Fischer, Klavier. – Konservatorium: Brigitte Kuhn-Indermühle, Sopran, und Hansjürg Kuhn, Klavier  
 28. Okt. Theater im National: Premiere «Das Land des Lächelns», Operette von Franz Lehár  
 29. Okt. Nydeggkirche: Anerös Hulliger und Heiner Kühner, Orgelpositiv und Cembalo. – Rest. Militärgarten: Jodlerkonzert  
 30. Okt. Kirche Bethlehem: Singkreis Bethlehem und Thun. Leitung: E. Arn. Solisten: R. Sinzig, Bariton, und K. und E. Nünlist, Orgel

##### **Ausstellungen und Messen**

Okt.-13. Nov. PTT-Museum: «Wald und Forst», Motivsammlung. – Käfigturm: Ausstellung «Wie werde ich Bauer?»  
 Okt. Naturhistorisches Museum: «Der Dachs»  
 Okt.: bis 23. Kornhaus: Innendekorateure verführen zur individuellen Wohngestaltung  
 Okt.: bis 16. Historisches Museum: Nordamerikanische Indianer. – Das jüngste Gericht. – Orangerie Elfenauf: Anker und seine Zeitgenossen. – Kunsthalle: Werke von Lawrence Weiner. – Alpines Museum: «Die kleine Eiszeit»  
 Okt.: bis 9. Elfenauf: Ausstellung «aufgenommen und für gut befunden»  
 26. Okt.-Dez. Historisches Museum: Ausstellung zur Bernischen Schulgeschichte  
 16. Okt. Allmend: Berner Mineralienbörse  
 20.-23. Okt. Allmend: 8. Schweizer Caravan-Salon  
 26. Okt.-3. Nov. Kursaal: 12. Berner Weinmesse  
**Sport**  
 Okt.: bis 30. 30. Schweizer Meisterschaften Kegeln  
 21.-23. Okt. Internationales Curlingturnier  
 29. Okt. Allmend: Bärner Giele- und Modilouf  
**Diverses**  
 Okt. Waisenhausplatz: Jeden Do «Bärenmärkt»  
 Das ganze Jahr. Historisches Museum (Original-Figuren des Münsterportals). – Einstein-Haus. – Schweizerisches Gutenbergmuseum. – Schweizerisches

**Eisenbahnen im Modell**  
 Ott.: Castello Sasso Corbaro (Museo delle arti e tradizioni popolari del Ticino)  
 15 ott. Teatro: «Barba pedana»  
 21 ott. Scuola di commercio: Jiri Koukl, clarinetto, e Giorgio Koukl, pianoforte  
 Tutto l'anno. Castel Grande (passegiata sulla murata). – Castello Montebello (museo civico). – Ogni sabato «mostra mercato» nel centro storico

**Modellbahn Center Eurobahn**  
 Aarau SBB: Bus 2, Auto: N1 Aarau Ost

Schützenmuseum. – Bernische Abguss-Sammlung. – Schweizerische Theatersammlung. – Bärengrabens. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Stadtgärtner Elfenau. – Kursaal. – Mahogany Hall: Jazz am Mi, Folk am Fr

#### **Bevaix NE**

2 oct. Rallye à travers le village

#### **Biel/Bienne**

Okt.-29. Jan. Museum Schwab: «Twann im 4. Jahrtausend vor Christus

Okt.: bis 13. Kunsthaukeller: Fotografie von Simone Oppiger und Eric Sandmeier

2. Okt. Eglise du Pasquart: Nachmittagskonzert Bernard Heiniger, Orgel

7. Okt. Kongresshaus: Sim, Komiker

12. Okt. 5. Bieler Altstadlauf

13. Okt. Monatsmarkt

20.-30. Okt. Kongresshaus: Gemälde von Denyse Equey

22. Okt. 50. Zwiebelmarkt. – Berglauf Biel-Magglingen

24. Okt.-17. Nov. Kunsthaukeller: «Multiples», verschiedene Künstler (Kleinplastiken)

28. Okt. Kongresshaus: «Drei Männer im Schnee», nach Erich Kästner

27. Okt. Zwiebelmarkt

Das ganze Jahr. Museum «Stiftung Sammlung Robert» (Pflanzen und Tiere). – Jeden Sa Flohmarkt in der Brüggstrasse

#### **Biglen i. E.**

28.-30. Okt. Gewerbeschau

#### **Bissone**

Ott.: fino al 16. Casa Tencalla (casa patriziale)

#### **Boudry NE**

15-30 oct. Salle de spectacles: Peintures de Humbert Martinet

#### **Bowl i. E.**

2. Okt. (evtl. 16.) «Dörfschleglete», Volksfest

8. Okt. Folkloreabend

#### **La Brévine NE**

Toute l'année. Le Cachot: Ferme du Grand-Cachot-de-Vent

#### **Brienz**

Okt. Ballenberg: Schweizerisches Freilichtmuseum für ländliche Bau- und Wohnkultur. – Museum für Brot und Gebäck

Okt.: bis 26. Werkstudio Armin Linder, Schwanden: Bilder und Skizzen von Albert Eger

Das ganze Jahr. Ausstellung in der Schnitzlerschule (ausgen. während der Schulferien)

**BAHNHOF BUFFET BERN**  
 FRITZ HALLER CH-3001 BERN  
 TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22  
 TELEX 33 3 22 B BERN CH

<b>Brig</b>	16. Okt. Bis 14. Altes Stockalperschloss und Heimatwerk: «Aus der Fülle irischer Tradition», Buch- und Handwerkskunst	<b>Châtel-St-Denis</b>	16. Okt. «Bénichon», ancienne coutume 23. oct. «Recrotzon», fête populaire	Das ganze Jahr. Bündner Naturmuseum. – Domuseum, – Rathaushalle: Sammlung edler Steine und Kristalle. – Jeden 1. Sa im Monat Flohmarkt auf dem Arcas-Platz.	15. Okt. Goetheanum: «Die ungöttliche Komödie», von Zygmunt Krasiński
18. Okt.–5. Nov.: Heimatwerk: «Stoffdruck», alte Druckmodel aus Holz und neue Stoffdruckarbeiten aus dem Glarnerland	25. Okt. Rittersaal: Swiss Clarinet Players	<b>La Chaux-de-Fonds</b>	Okt./nov. Musée d'histoire naturelle: «L'éologie en action» Oct.: jusqu'au 23. Musée des beaux-arts: Peintures de Hermano Leinardi	16. Okt. Goetheanum: «Antichrist», Drama von Wladimir Solovjeff	
26./27. Okt. Rhonesandterrain: Circus Knie	26./27. Okt. Rhonesandterrain: Circus Knie	1/2 oct. Musée international d'horlogerie: 7e Bourse suisse d'horlogerie	22., 29. Okt. Goetheanum: Kammerkonzerte		
<b>Brissago</b>	Ott. Visite guidate delle Isole di Brissago, della Centrale idroelettrica e della Fabbrica Tabacchi	5. oct. Théâtre: Sim, comique	30. Okt. Silvia Jaggi, Violine, und Alicja Masan, Klavier		
1 ott. Sala Arlecchino: Concerto corale	9 ott. Castagnata	10. oct. Salle de musique: Aurèle Nicolet, flûte, et S. Litwin, piano	<b>Einsiedeln</b>		
11, 15, 27 ott. Concerti Trio Nostranella	14. oct. Théâtre: I Colombioni, clowns	10–15 oct. 3e Semaine artistique du Jura neuchâtelois. – Conservatoire: Cours musical pour flûte (Aurèle Nicolet)	Okt.–1. Nov. Diorama Bethlehem. – Panorama Kreuzigung Christi		
<b>Brugg</b>	1. Okt.–Dez. Hofstatt: Jeden 1. Sa im Monat Handwerker- und Flohmarkt	20. oct. Salle de musique: Concert des Sociétés de musique de la ville	6. Okt. Cabaret Rotstift		
1./2. Okt. Springkonkurrenz	2. Okt. Heimatmuseum (10–12 Uhr)	21. oct. Beau-Site: Noemi Lapzeson, danse contemporaine	7. Okt. Che + Ray, Boogie-Woogie		
Das ganze Jahr. Vindonissa-Museum	21. oct.–22. janv. Bibliothèque: «Présence de l'imprimerie neuchâteloise»	22. oct. Beau-Site: Noemi Lapzeson, danse contemporaine	13.–16. Okt. Internationales Theatertreffen		
<b>Brunnen</b>	Okt.–April. Jeden 3. Mo im Monat Tauschabend der Philatelisten	22., 27. 29. oct. Centre de culture: F. Allemand, flûte, et M. Bellonot, piano	17.–23. Okt. EFA, Einsiedler Fachausstellung		
5.–9. Okt. Segeln: Schweizer Meisterschaften, Flying Dutchmen	8.9., 15./16. Okt. 18. Bundesbrief-Schiessen	22. oct.–31. déc. Bibliothèque: Ch. Humbert et «Les Voix»	30. Okt. «Schneewittchen», Kindermärchen nach Gebr. Grimm		
16. Okt. Timpel: Urmiberg-Chilbi	23. oct. Conservatoire: M. Iancovici, violoncelle, et J. Sivell, piano (après-midi)	23. oct. Conservatoire: M. Iancovici, violoncelle, et J. Sivell, piano (après-midi)	<b>Engelberg</b>		
29. Okt. Aula: Jodlerabend	26. oct. Salle de musique: Orchestre symphonique de Bâle	26. oct. Salle de musique: Orchestre symphonique de Bâle	1./2. Okt. Chilbischiesien		
<b>Buchs SG</b>	Toute l'année. Musée d'histoire et médailleur. – Musée paysan et artisanal. – Vivarium. – Parc d'accalmatation du Bois du Petit-Château	Toute l'année. Musée d'histoire et médailleur. – Musée paysan et artisanal. – Vivarium. – Parc d'accalmatation du Bois du Petit-Château	9. Okt. Dorfchilbi		
Okt. Schloss und Städtchen Werdenberg mit Rheinmuseum und Waffensammlung	30. oct. Boccia: Torneo internazionale (Terna dell'amicizia)	30. oct. 13e cross-country international	6. Nov. Kursaal: Popkonzert (nachm.)		
1. Okt. Herbstkonzert des Sängerbundes	<b>Chiasso</b>	<b>Crans-Montana</b>	14. Okt. Älplerchilbi		
29./30. Okt. Turnhalle Flös: Internationales Judoturnier, Schüler, Junioren, Damen	30. ott. Boccia: Torneo internazionale (Terna dell'amicizia)	9. oct. Course internationale Sierre-Montana	<b>ENNEDA GL</b>		
<b>Bulle FR</b>	<b>Chur</b>	<b>Davos</b>	1. Okt. Gesellschaftshaus: Heimatabend		
Okt.–13 nov. Musée: «Œuvres de Jean-Pierre Humbert	Okt./Nov. «Hofkellerei»: Jeden letzten Sa im Monat Churer Sammler- und Tauschbörse	Okt./Nov. Kirchner Museum (Mi, Sa, So 17–19 Uhr)	<b>Eriswil i. E.</b>		
1/2 oct. Marché-concours international	Okt.–6. Nov. Bündner Kunstmuseum: «Fünfzig Jahre «Gruppe 33»	Okt.: bis 19. Bergbaumuseum Graubünden, Schmelzboden (Mi 14–16 Uhr, Sa 16–18 Uhr). – Heimatmuseum (Mi, So 16–18 Uhr)	22./23. Okt. Geländelauf		
<b>Burgdorf</b>	Okt. Jeden Di Stadtführung	1./2. Okt. Internationales Jakobshorn-Schachturnier	<b>Erlach BE</b>		
Okt. Museum im Schloss	Okt.: bis 23. Natur-Museum: «Unsere Federmäuse»	4. Okt. (prov.) Kongresszentrum: Che + Ray, Boogie-Woogie	Okt.: bis 2. Winzerfest (mit Umzug)		
1./2. Okt. Schweizerischer Widder- und Zuchtschafemarkt	1. Okt. Stadttheater: Jazztanz	14. Okt. Kongresszentrum: Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester. Leitung: Klaus Cornell. Solist: Felix Renggli, Flöte	<b>Ersigen i. E.</b>		
10. Okt. Schlachtmarkt	1./2. Okt. Arcas: Kleintheater Palino, Baden	<b>Delémont JU</b>	2. Okt. Schlusshornussen		
13. Okt. Waren- und Viehmarkt, Herbstmarkt	2. Okt. Kirchgemeindehaus Titthof: Brahms-Quartett und Zigeunerlieder	2 oct. Championnat jurassien de cynologie	<b>Estavayer-le-Lac</b>		
23. Okt. Stadtchor: Nachmittagskonzert Jugendchor Frauenfeld, Leitung: Angelus Hux und Christoph Wartenweiler	7. Okt. Stadttheater: Gastspiel Peter Wyssbrod	7–16 oct. Halle des expositions: Comptoir delémontain	Toute l'année. Musée d'histoire locale		
27. Okt. Stadttheater: «Duet im Zwielicht», Komödie von Noël Coward	9. Okt. St.-Luzi-Kirche: Orgelkonzert Roger Fisher	8. oct. Automobilisme: Rallye du Comptoir	<b>Flamatt FR</b>		
Das ganze Jahr. Am Kirchbühl (neben Rathaus): Museum für Völkerkunde	15. Okt. Stadttheater: Kabarett mit Erna Brünell	14. oct. 3e Course pédestre du Comptoir	2. Okt. Dampfzug Senetal (Flamatt-Laupen-Gümmeren)		
<b>Castagnola</b>	18. Okt. Stadttheater: Ballettabend	30. oct. Bourse-exposition d'automne de philatélie	<b>Flumserberg</b>		
9 ott. Chiesa S. Giorgio: Concerto	22. Okt. Stadttheater: Première «Es war die Lerche», Lustspiel von Ephraim Kishon	<b>Les Diableters</b>	Okt. Jeden Mo Ausflug nach Walenstadtberg. – Jeden Di Walensee-Rundfahrt. – Jeden Mi geführte Wanderung. – Jeden Do 3-Schlösser-Fahrt. – Jeden Fr Fahrt zu den Stauseen		
<b>Celerina</b>	23./24. Okt. Hotel Marsöl: Schweizer Meisterschaften Pool Billard	Okt.: jusqu'au 2. 14e Festival international du film alpin et de l'environnement	22. Okt. Dorf-Chilbi		
7. Okt. Kirche San Gian: Kammerkonzert	27. Okt. Stadttheater: «Wassa Schelesnowa», Drama von Maxim Gorki	<b>Dielsdorf ZH</b>	<b>Fraubrunnen i. E.</b>		
<b>Charmey FR</b>	27.–29. Okt. Handball: Vierländerturnier	23. Okt. Pferderennen: Fegentri-Championat für Renneitreinen. – Flachrennen (Preis des Kantons Zürich)	3. Okt. Waren- und Viehmarkt		
1er oct. Fête de la désalpe, descente des troupeaux	29. Okt. Stadttheater: Jahrestkonzert Brassband	30. Okt. Pferderennen: Schweizer Hürden-Trophy. – Jagdrennen	25. Okt. Clowntheater		
8/9 oct. Bénichon de la montagne. – Courses de charrettes	30. Okt. St.-Luzi-Kirche: Churer Vokalsolisten. – Stadttheater: Première «König Drosselbart», Kindermärchen	<b>Dietikon ZH</b>	<b>Frauenfeld</b>		
<b>Château-d'Œx</b>	1. Okt. Goetheanum: «Der Seelen Erwachen», Mysteriendrama von Rudolf Steiner	30. Okt. Ref. Kirche: Nachmittagskonzert Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester. Leitung: Klaus Cornell. Solist: Felix Renggli, Flöte	Okt.–Dez. Luzernerhaus: Ausstellung «Archäologie am Bodensee»		
13. oct. Foire	8. Okt. Goetheanum: «Liebe macht klug», Komödie von Carlo Gozzi	<b>Disentis</b>	Okt.–27. Nov. Luzernerhaus: «Vom Torfhund zum heutigen Rassehund»		
29. oct. Spectacle du Groupe théâtrale du Pays-d'Enhaut		4., 18. Okt. Zaubervorstellungen	2. Okt. Nationales Rad-Quer		
		<b>Dornach SO</b>	Das ganze Jahr. Schloss: Historisches Museum.		
		1. Okt. Goetheanum: «Der Seelen Erwachen», Mysteriendrama von Rudolf Steiner	<b>Fribourg/Freiburg</b>		
		8. Okt. Goetheanum: «Liebe macht klug», Komödie von Carlo Gozzi	Okt./nov. Place Petit-St-Jean: Chaque premier samedi du mois, marché aux puces		
			Oct.: jusqu'au 9. Musée d'art et d'histoire: Exposition du Trésor de la Cathédrale		
			1/2 oct. Ecole de Givisiez: Exposition philatélique et bourse aux timbres		
			2 oct. 50e Course pédestre Morat-Fribourg		
			12. oct. Théâtre Capitole: «Il Colombari», commedia dell'arte		
			17. oct. Université: «Bruder Eichmann», Schauspiel von Heinrich Kipphardt		
			23. oct. Temple: Orchestre des Jeunes (après-midi)		
			25. oct. Université: Récital Cédile Zay, soprano		

**Carlo Vanoli AG** Alte Landstr. 69 8800 Thalwil Tel. 01 7200032

**Bauunternehmung**

**Spezialfirma für Geleisebau**

28 oct. Temple: Guidhall Orchestra  
28 oct.-4 déc. Musée d'art et d'histoire:  
Exposition SPSAS 1983

**Gandria**  
Ott.: fino al 16. Museo doganale svizzero

**Genève**  
*Concerts et théâtres*

Oct./nov. Temple de la Fusterie: tous les samedis, une heure d'orgue (17 h)  
1er/2 oct. Grand-Casino: Ballets jazz de Montréal

2 oct. Salle communale de Cologny: concert de jeunes artistes (après-midi)

3 oct. Eglise cath.-chrét.: Michèle Delfosse, clavecin, et Arnaud Dumond, luth et guitare

4 oct. La Cour des miracles: Première «Le concile d'amour», pièce d'Oscar Panizza

5 oct. Salle communale du Grand-Lancy: «Le plombier ou les casse-pieds», théâtre d'enfants

6 oct. Théâtre Pitoëff: Première «Un ennemi du peuple», pièce de Henrik Ibsen

6-8 oct. Grand-Casino: «Les trois valseuses», opérette d'Oscar Strauss

6, 13, 20, 22/23, 27 oct. Différentes salles: «Le château de fer», marionnettes à tiges

9 oct. Salle communale, Cologny: Trio Carmina, Zurich, G. M. Caillat, piano, et Th. Fischer, flûte

11 oct. Salle Mangold: Première «Séance» et «L'objet», pièces de Michel Viala

12 oct. Victoria-Hall: Pierre Fournier, violoncelle, et Jean Fonda, piano

14 oct. Grand-Théâtre: Première du spectacle de ballet. — Victoria-Hall: Concert «25 ans du Old School Band»

14/15 oct. Grand-Casino: Patrick Sébastien, imitateur

15 oct. Salle communale, Chêne-Bougeries: Nuit de jazz populaire

16 oct. Eglise cath.-chrét.: Récital «musique et poésie». — Salle communale, Cologny: Linda Fini, mezzo soprano; au piano William Nabore

17 oct. Grand-Casino: Ensemble national polonois Slak

18 oct. Comédie: Première «L'Oiseau vert», pièce de Benno Besson (d'après Carlo Gozzi). — Maison du quartier de la Jonction: Première «Buddy et flappo brûlent les planches», comédie de Gérard Coussin

18-20 oct. Grand-Casino: «Le grand avocat», vaudeville

19-21 oct. Maison de la Radio: Concours international de musique d'opéra et de ballet «Prix Ernest Ansermet»

20 oct. Salle Patino: Quatuor Maurer, Genève

21 oct. Chapelle prot.: Récital pour soprano, piano et clarinette

21/22 oct. Grand-Casino: Serge Reggiani, chanteur

22 oct. Centre œcuménique: Orchestre de chambre de Neuchâtel. Direction: Thüring Bräm. Solistes instrumentaux

23 oct. Maison de la radio: Quartetto di Roma (après-midi) — Halles de l'Ile: Antoinette Besse et Philippe Dragonetti, duo de guitare (18.30 h)

25 oct. Théâtre Le Caveau: Première «L'alpage», pièce d'Adolf Muschg. — Première La Traverse: «Jeanne d'Arppo», de et avec Gardi Hutter

25-27 oct. Temple de la Fusterie: Festival international des jeunes organistes. Le 25: Marianne Lewis; le 26: Viviane Loriaut; le 27: L. Tamminga

28 oct. Grand-Casino: Roland Magdane, fantaisiste

29 oct. Grand-Casino: Ballet folklorique de Moldavi

1er nov. Victoria-Hall: Ensemble vocal et instrumental de Lausanne. Direction: Michel Corboz (18 h)

*Foires et expositions*  
Oct.-30 déc. Musée d'ethnographie: «Les Samouraïs», armes et armures de l'ancien Japon

Oct./nov. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Expositions temporaires «Femmes écrivains» et «Martin Luther et la réforme» (ouvert jeudi 14-18 h). — Collections Baur: Céramique japonaise

Oct. Musée d'histoire des sciences: Prestige de la science

Oct.: jusqu'au 16. Cabinet des estampes: Œuvres de Eugène Carrière et Anders Zorn  
1/2 oct. Palais des expositions et des congrès: Bourse internationale aux minéraux  
6-16 oct. Quai du Mont-Blanc: Exposition vinicole  
26 oct.-1er nov. Palais des expositions et des congrès: TELECOM 83, 4e Exposition mondiale des télécommunications

31 oct.-12 nov. Balexert: Exposition et démonstrations des marionnettistes suisses

*Fêtes et folklore*

Oct.: jusqu'au 2. Uni II: 2e Festival international du film sous-marin, de la voile et de l'environnement

*Sports*

1/2 oct. Ski nautique: Championnats pour équipes  
15/16 oct. Billard: Championnat suisse, partie libre

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route  
29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Divers*

Oct.: jusqu'au 2. Patinoire des Vernets: Holiday on Ice

**Gersau SZ**

23. Okt. Sennenchilbi

**Gingins VD**

15/16 oct. Concours hippique, championnat suisse CC

**Giswil OW**

2. Okt. Grosstein: Herbstschwingen  
7. Okt. Grosstein: «Prisbödälä», Tanzwettbewerb

**Glarus**

Okt.: bis 23. Kunsthaus: Werke von Bignia Corradini und Florin Granwehr

21. Okt. Kantonschule: Johannes-Kobelt-Kwartett

**Goldau SZ**

2. Okt. Orientierungslauf

22. Okt. Jodlerabend

**Gossau SG**

29./30. Okt. Schweizer Meisterschaften Geräteturnen, Damen

Das ganze Jahr. Motorrad-Museum Hilti

**Grandson VD**

Toute l'année. Château

**Grenchen SO**

7.-9. Okt. Tennis: Internationales Juniorenturnier

**Grosshöchstetten i. E.**

26. Okt. Waren- und Viehmarkt

**Gruyères FR**

Oct.-déc. Château: «Bière – art et tradition»

Toute l'année. Fromagerie de démonstration

**Güttingen TG**

Das ganze Jahr. Puppenmuseum (Mi, Sa, So ab 14 Uhr oder nach Vereinbarung)

**Hallau SH**

2., 9. Okt. Herbstsonntage

**Hasle-Rüegsau i. E.**

8., 15. Okt. Jodlerkonzerte

**Hasliberg**

Siehe unter Meiringen-Hasliberg

**Heiden AR**

1. Okt. Evang. Kirche: Heinz Roland Schneberger, Orgel

Das ganze Jahr. Henri-Dunant-Museum

**Heimisbach i. E.**

2. Okt. Ballontag

8.-23. Okt. Gemäldeausstellung von J. Maurer

**Heimiswil i. E.**

8., 13., 15. Okt. Konzerte der Trachtengruppe

22. Okt. Jodlerkonzert

**Hergiswil NW**

1./2. Okt. Kilbifest

**Hindelbank i. E.**

2. Okt. Hornussen

Oct.: jusqu'au 16. Cabinet des estampes: Œuvres de Eugène Carrière et Anders Zorn

1/2 oct. Palais des expositions et des congrès: Bourse internationale aux minéraux

6-16 oct. Quai du Mont-Blanc: Exposition vinicole

26 oct.-1er nov. Palais des expositions et des congrès: TELECOM 83, 4e Exposition mondiale des télécommunications

31 oct.-12 nov. Balexert: Exposition et démonstrations des marionnettistes suisses

*Fêtes et folklore*

Oct.: jusqu'au 2. Uni II: 2e Festival international du film sous-marin, de la voile et de l'environnement

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Sports*

1/2 oct. Ski nautique: Championnats pour équipes

15/16 oct. Billard: Championnat suisse, partie libre

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Divers*

Oct.: jusqu'au 2. Uni II: 2e Festival international du film sous-marin, de la voile et de l'environnement

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Sports*

1/2 oct. Ski nautique: Championnats pour équipes

15/16 oct. Billard: Championnat suisse, partie libre

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Divers*

Oct.: jusqu'au 2. Uni II: 2e Festival international du film sous-marin, de la voile et de l'environnement

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Sports*

1/2 oct. Ski nautique: Championnats pour équipes

15/16 oct. Billard: Championnat suisse, partie libre

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Divers*

Oct.: jusqu'au 2. Uni II: 2e Festival international du film sous-marin, de la voile et de l'environnement

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Sports*

1/2 oct. Ski nautique: Championnats pour équipes

15/16 oct. Billard: Championnat suisse, partie libre

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Divers*

Oct.: jusqu'au 2. Uni II: 2e Festival international du film sous-marin, de la voile et de l'environnement

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Sports*

1/2 oct. Ski nautique: Championnats pour équipes

15/16 oct. Billard: Championnat suisse, partie libre

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Divers*

Oct.: jusqu'au 2. Uni II: 2e Festival international du film sous-marin, de la voile et de l'environnement

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Sports*

1/2 oct. Ski nautique: Championnats pour équipes

15/16 oct. Billard: Championnat suisse, partie libre

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Divers*

Oct.: jusqu'au 2. Uni II: 2e Festival international du film sous-marin, de la voile et de l'environnement

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Sports*

1/2 oct. Ski nautique: Championnats pour équipes

15/16 oct. Billard: Championnat suisse, partie libre

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Divers*

Oct.: jusqu'au 2. Uni II: 2e Festival international du film sous-marin, de la voile et de l'environnement

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Sports*

1/2 oct. Ski nautique: Championnats pour équipes

15/16 oct. Billard: Championnat suisse, partie libre

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Divers*

Oct.: jusqu'au 2. Uni II: 2e Festival international du film sous-marin, de la voile et de l'environnement

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Sports*

1/2 oct. Ski nautique: Championnats pour équipes

15/16 oct. Billard: Championnat suisse, partie libre

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Divers*

Oct.: jusqu'au 2. Uni II: 2e Festival international du film sous-marin, de la voile et de l'environnement

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Sports*

1/2 oct. Ski nautique: Championnats pour équipes

15/16 oct. Billard: Championnat suisse, partie libre

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Divers*

Oct.: jusqu'au 2. Uni II: 2e Festival international du film sous-marin, de la voile et de l'environnement

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Sports*

1/2 oct. Ski nautique: Championnats pour équipes

15/16 oct. Billard: Championnat suisse, partie libre

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Divers*

Oct.: jusqu'au 2. Uni II: 2e Festival international du film sous-marin, de la voile et de l'environnement

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Sports*

1/2 oct. Ski nautique: Championnats pour équipes

15/16 oct. Billard: Championnat suisse, partie libre

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Divers*

Oct.: jusqu'au 2. Uni II: 2e Festival international du film sous-marin, de la voile et de l'environnement

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

29/30 oct. Billard: Championnat suisse, cadre 47/1

*Sports*

1/2 oct. Ski nautique: Championnats pour équipes

15/16 oct. Billard: Championnat suisse, partie libre

16 oct. Onex: Championnat suisse de course sur route

**Konolfingen i. E.**

8. Okt. Konolfinger Lauftag  
30. Okt. Briefmarkenbörse

**Kriens LU**

12. Okt.–1. Nov. Kunst-Keller: Skulpturen und Steinzeug-Plastiken von Sybille Schindler. – Zinnschmuck mit Glas und Mineralien von Trudy Horlacher  
23. Okt. Waffenlauf

**Küssnacht am Rigi**

8./9. Okt. Internationales Fechtturnier

**Laax**

8.–15. Okt. Bündner Volkstanzwoche

**Landiswil i. E.**

16. Okt. Kirchenkonzert

**Langenthal**

4.–6. Okt. Markthalleplatz: Circus Royal  
8./9. Okt. Markthalle: Kleinvieh- und Geflügelmarkt  
20. Okt. Hotel Bären: Kammermusikkonzert  
22. Okt. Stadttheater: «Der Hauptmann von Koppenick», deutsches Märchen von Carl Zuckmayer  
25. Okt. Stadttheater: «Das zweite Kapitel», Schauspiel von Neil Simon  
27. Okt. Ref. Kirche: Orgelkonzert  
1. Nov. Stadttheater: «Duett im Zwielicht», Komödie von Noël Coward

**Langnau i. E.**

27. Okt. Kammermusikabend

**Lausanne***Concerts et théâtres*

Okt.–mai. «Cabaret Théâtre des Faux-Nez»: Chansons, musique, café-théâtre  
1er oct. Théâtre de Beaulieu: Barry Manilow und sein orchester. – Salle Paderewski: Old School Band  
2. oct. Ouchy: Matinée populaire de la fanfare l'Avenir  
4. oct. Salle Paderewski: Solistes de Prague. Direction: René Klopfenstein. Soliste: Lauréat du Concours Clara Haskil (piano)

6. oct. Notre Dame du Valentin: La Villanelle de Montagny

11/12. oct. Théâtre de Boulémie: «Giovanna d'Arppo», cabaret  
18. oct. Théâtre de Vidy: Première «L'école des femmes», comédie de J. B. Molière  
25. oct. Théâtre de Beaulieu: Anna Prucnal et ses musiciens  
26. oct. Notre Dame du Valentin: Jean-Pierre Chevalier, euphonium, et Anne-Méry Pedroli, orgue  
28. oct. Salle Paderewski: Jean-Jacques Balet und Mayumi Kameda, piano  
27–30. oct. Théâtre municipal: «Le don d'Adèle», comédie de Pierre Barillet

*Foires et expositions*

Oct.–18. déc. Musée de l'Elysée: La main de l'homme (préfiguration d'un musée)  
Oct.–4. déc. Musée de l'Elysée: Gravures de Albert Yersin (rétrospective 1935–1983)  
Oct.–13. nov. Collection de l'art brut: «Œuvres de Samuel Failloubaz  
Oct.–6. nov. Musée des arts décoratifs: Photographies de René Burri (retrospective)  
Oct. Musée de l'Ancien-Evêché: «Le vitrail européen»  
Oct.: jusqu'au 10. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Lithographie lausannoise  
12. oct.–8. janv. Musée de l'Elysée: Vaudois d'ici et d'ailleurs (photographies de Christian Coigny)  
14–16. oct. Palais de Beaulieu: 2e Foire suisse de la musique  
12. oct.–8. janv. Musée de l'Elysée: Gravures de Claude Gellée («Le Lorrain»)  
21–31. oct. Musée de l'Elysée: Acquisitions et dons récents  
*Fêtes et folklore*  
7/8. oct. Prilly: Festival de musique Latino-Américaine  
14/15. oct. Palais de Beaulieu: Lausanne-Rock-Festival  
*Divers*  
Oct.: jusqu'au 12. Place Bellerive: Cirque Knie  
1/2. oct. Place du château St-Marie: Spectacle «Son et lumière»

2. oct. Ouchy: Fête de la «Naïade»

1er–6. nov. Palais de Beaulieu: Holiday on Ice

**Lenk i. S.**

3.–15. Okt. Kinderfilmwochen  
7. Okt. Kirche: Evelyn Dubourg, Klavier  
9. Okt. Berglauf Lenk-Iffigenalp  
9.–15. Okt. Forum für Musik und Bewegung  
13. Okt. Folkloreabend

**Leukerbad**

1. Okt. Konzert der Musikgesellschaft  
2. Okt. Hunde-Herbstprüfung  
9. Okt. Konzert in der Pfarrkirche

**Lichtensteig SG**

2. Okt. 8. Schweizerischer Photoflohmarkt  
Das ganze Jahr. Toggenburger Museum

**Liestal**

Okt.–6. Nov. Museum im Alten Zeughaus: Die Handweber – gestern, heute, morgen  
1. Okt. Nacht-Orientierungslauf: Schweizer Meisterschaft

**Ligerz BE**

Okt. Rebba-Museum «Hof» und Rebenlehrpfad (Mi und Sa 13.30–17 Uhr; jeden 1. und 3. So im Monat 13.30–18 Uhr)  
2., 9. Okt. «Trülete», Lesesonntage

**Ligornetto**

Ott./nov. Museo Vela

**Locarno**

Ott. Stagione teatrale. – Verscio: Teatro Dimitri. – Museo civico: Museo d'arte contemporanea. – Minusio: Museo sanctuarium artis Elsarius. – Ogni secondo giovedì mercato in Piazza Grande. – Ogni secondo sabato mercato dell'usato e dell'artigianato in Città Vecchia  
Ott.: fino al 18. Visite guidate della città (ma, me, gio, ve)  
1. ott. Lungolago: Concerto della Banda civica di Flums  
9. ott. Festa delle castagne  
13. ott. Sala congressi, Muralto: Alexander Roy London Ballet Theatre  
21/22 ott. Sala congressi, Muralto: «Der Mustergatte», commedia (dialetto svizzero-tedesco)  
28–30 ott. Paracadutismo: Concorso internazionale

**Le Locle**

Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée d'horlogerie du Château des Monts

**Lottigna TI**

Ott.–1. nov. Museo di Blenio: Sculture di Giovanni Genuchi

**Lugano**

Ott.–13. nov. Villa Malpensata: «Pinocchio e la sua immagine»  
Ott. Via Nassa: Ogni sabato mercato alle pulci d'antichità  
Ott.: fino al 16. Villa Ciani: Antiche vedute di Lugano  
Ott.: fino al 15. Villa Favorita: Opere impressionistiche e postimpressionistiche di musei sovietici  
2. ott. 51a Festa della vendemmia: Corteo  
3. ott. Chiesa Sant'Antonio: Concerto d'organo  
3–10 ott. Tennis: Torneo internazionale per seniori, «Belle Epoque»  
4/5 ott. Sagra del vino  
5 ott. Palazzo dei congressi: Concerto per pianoforte  
7–16 ott. ARTECASA, salone per la casa e il mobilio  
14 ott. Palazzo dei congressi: Cabaret in dialetto svizzero tedesco  
22 ott. Piazza Riforma: Mercato delle cipolle. – Palazzo dei congressi: Cantori delle cime  
26 ott. Palazzo dei congressi: Concerto della Fanfara militare Bat Car Mont 9  
28 ott. Palazzo dei congressi: Claudia Cavadini, pianoforte  
29 ott. Palazzo dei congressi: Concerto Los Jairas  
Tutto l'anno: Museo cantonale di storia naturale. – Archivio storico

**Lungern OW**

7. Okt. Alte Turnhalle: Diaschau «Usen Lungerer Bilderbiograph»  
9. Okt. Kilbifest

**Lutry VD**

8./9. Okt. Fête des vendanges

**Lützelißluh BE**

7. Okt. Kulturmühle: «Théâtre Nô et Danse Kabuki», Mirme und Tänzer Shiro Daimon  
15. Okt. Jodlerkonzert  
16. Okt. 2. Gotthelf-Stafette (Nationalmannschaft Moderner Fünfkampf)  
22. Okt.–20. Nov. Kulturmühle: Ausstellung «Engadiner Künstler im Emmental», Ausschnitte aus dem Kulturschaffen  
29. Okt. Klarinettenkonzert

**Luzern***Konzerte und Theater*

6. Okt. Stadttheater: Premiere «Das Ende vom Anfang», Komödie von Sean O'Casey  
8. Okt. Kunsthaus: Ludwig Hirsch. – Restaurant Meier: Onward Jazzband  
16. Okt. Hotel Astoria: Jazzmatinee Dixie Kids  
23. Okt. Lukaskirche: Rubin-Quartett und Clara Wirz, Alt  
27. Okt. Kunsthaus: Südwestdeutsche Philharmonie. Leitung: Eduard Muri. Solist: Christian Küng, Flöte  
29. Okt. Stadttheater: Premiere «Anatevka», Musical von Jerry Bock

*Ausstellungen und Messen*

Okt.–13. Nov. Kunstmuseum: Jubiläums- und Sommersausstellung «50 Jahre Kunstmuseum Luzern und Bernhard-Eglin-Stiftung». – Innerschweizer Kunst 1950–1983  
Okt.: bis 2. Kunsthaus:  
8. Zentralschweizerische Antiquitätenmesse  
1.–16. Okt. Inseli: Luzerner Herbstmesse  
13.–22. Okt. Kornschütte: LUVINA,  
16. internationale Weinaussstellung  
17. Okt.–27. Nov. Verkehrshaus: Frühling, Sommer, Herbst, Winter und die Milchstrasse

*Sport*

27., 29. Okt. Allmend: Vierländer-Handballturnier (USA/UdSSR/Spanien/Schweiz)

*Diverses*  
Okt./Nov. Jeden 1. Sa im Monat Handwerkermarkt auf dem Weinmarkt  
Okt. Jeden Sa Flohmarkt  
8.–16. Okt. Verkehrshaus: Eisenbahn-Modellbautage 83  
9. Okt. Unter der Egg: Kilbimarkt  
22. Okt. Casino: Jazz Band Ball

**Lyss BE**

23. Okt. Abendmusik

**Madiswil BE**

30. Okt. «Rüebchilbi», Volksfest

**Maggia**

8 ott. Chiesa parr.: Antonella Bladucci, soprano, Ivan Scapozza, violino, e Diego Fasolis, organo

**Maienfeld GR**

9., 16. Okt. Pferderennen

**Marbach i. E.**

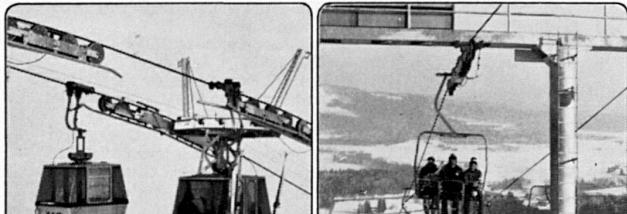
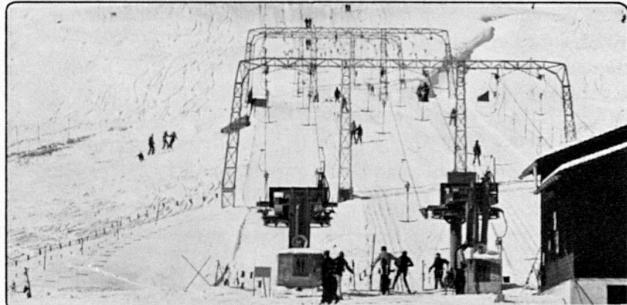
8. Okt. Bauernchilbi  
9. Okt. Chilbisonntag

**Mariastein**

23. Okt. Klosterkirche: Nachmittagskonzert Armin Rosin, Posaune, und Erwin Messmer, Orgel

**Martigny**

1983: Bi-millénaire d'Octodore: Expositions, conférences, cortèges, etc.  
Oct. Fouilles archéologiques et travaux de restauration en cours à l'amphithéâtre gallo-romain du Vivier. – Visite permanente de la promenade archéologique des Morasses  
Oct.: jusqu'au 30. Manoir: Peintures de Daniel Böllin  
Oct.: jusqu'au 9. Pavillon d'honneur: Exposition «La ville de Martigny à l'occasion des 2000 ans d'Octodore». – CERM: 24e Comptoir de Martigny, foire du Valais  
2. oct. 2000 ans d'Octodore: Cortège historique  
6. oct.–20 nov. Fondation Pierre-Gianadda: Exposition SPSAS  
19/20 oct. CERM: Cirque Knie



**STÄDELI-LIFT AG**  
WDO Telefon 01/929 21 21  
CH-8618 Oetwil a. S. Zürich  
Wir projektiieren,  
und fabrizieren:  
Gondelbahnen,  
Sesselbahnen,  
Skilifte, Spezialbahnen  
Verlangen Sie  
unsere Dokumentationen

**Melchtal OW**  
7. Okt. Alplerchilibi

**Melide**  
Ott. Swissminiatur

**Montana**  
Voir sous Crans-Montana

**Montezig JU**  
7-16 oct. Exposition des photo-clubs du Jura et du Jura bernois

**Montreux**  
Oct. Musée du Vieux-Montreux  
1er-3 nov. TTW, International Travel Trade Workshop  
2 oct. Château de Chillon: Tokyo String Quartet. – Casino: Stray Cats  
26 oct. Casino: Anna Prucnal, chanteuse

**Montreux-Vevey**  
2 oct. 38e Festival de Musique Montreux-Vevey. Orchestre de l'Opéra de Leningrad. Direction: Jurij Temirkanov. Soliste: Michail Pletniov, piano

**Morges**  
Oct.-15 déc. Château: Musée militaire vaudois  
1er/2 oct. Fête des vendanges de la Côte  
28 oct. Temple: John Littleton, gospels français  
Toute l'année. Musée Alexis Forel

**Moutier BE**  
15 oct.-6 nov. Musée des beaux-arts: Umberto Maggioni, «les 50 ans du Magg»

**Murten**  
2. Okt. 50. Gedenklauf Murten-Freiburg  
8. Okt. Törliplatz: Antiquitäten- und Kunsthändlermarkt

**Müstair GR**  
9. Okt. Nationaler Orientierungslauf

**Muttenz BL**  
20. Okt. Mittenza-Saal: Orchestre de chambre de Neuchâtel

**Näfels GL**  
Okt. Landesmuseum im Freulerpalast  
29. Okt.-6. Nov. Weihnachtsausstellung

**Naters VS**  
1. Okt.-26. Nov. Kunsthaus zur Linde: Farholzschnitte und Handdrucke von Esteban Fekete

**Neuchâtel**

*Concerts et théâtres*  
6 oct. Eglise Notre-Dame: Paul Matthey, orgue, et Ayser Vancin, hautbois  
8 oct. Temple du Bas: Sim, comique  
12 oct. Cité universitaire: Koubaou, «Théâtre pour le moment», – Temple du Bas: Old School Band, Lilian Bouté, chant, et Cheatham, trompette  
13 oct. Théâtre: I Colombaioni, clowns  
14/15 oct. Salle du pommier: Monique Roussé, chanteuse  
15 oct. Temple du Bas: Concert rock harmonique  
18 oct. Théâtre: «Der Mustergatte», Lustspiel (en dialect suisse)  
19 oct. Eglise Notre-Dame: Bernard Heiniger, orgue  
25 oct. Théâtre: «Séance-Friction», théâtre de la mie de pain  
28 oct. Salle du pommier: Stefan Blinn, marionnettes

30 oct. Collégiale: Samuel Ducommun, orgue (après-midi)

*Foires et expositions*

Oct.-déc. Musée d'ethnographie: Le corps en jeu  
Oct. Musée d'histoire naturelle: Agassiz, naturaliste romantique  
Oct.: jusqu'au 23. Musée d'art et d'histoire: Peintures de Jean-Pierre Gyger  
7-9 oct. Panespo: Bourse aux armes  
21-30 oct. Place du Port: Salon-Expo du Port

29 oct.-20 nov. Galerie des amis des arts: Peintures de Gilles et Ed. Henriod

*Sports*

1/2 oct. Régates des planches et championnat suisse pts

22/23 oct. Voile: Championnat suisse, lightning

*Divers*

9 oct. Château de Valangin: Animation de dentellières

Toute l'année. Musée d'archéologie

**Niederhünigen i. E.**

1./2. Okt. Hornusserfest

**Nyon**

Oct. Musée de la porcelaine-Château. – Maison du Léman. – Musée romain

5, 31 oct. Concerts des Jeunesse musicales

8-15 oct. 15e Festival international de cinéma

13 oct. Sim, clown

14-16 oct. 10e anniversaire de la «Vilanelle». Spectacles folkloriques: à Coppet le 14, à Nyon le 15 oct.

29/30 oct. Expo de l'Amicale du train moduleure

**Oberburg i. E.**

29. Okt. Jodlerkonzert

**Oberdiessbach i. E.**

15. Okt. Folkloreabend

22. Okt. «Spinnet», alter Volksbrauch

**Obergoldbach i. E.**

16. Okt. Kirchenkonzert

**Oberhofen BE**

Okt.: bis 9. Schloss: Sonderausstellung zum Thema «Fremdenverkehr des 19. Jahrhunderts»

1. Okt. Klösterli: Rebfest

**Oetwil am See ZH**

29. Okt. Ländlermusikanten-Treffen

**Otten**

1.-3. Okt. MIO, Messe in Olten

28.-30. Okt. Tischtennis: Internationale Schweizer Meisterschaften

31. Okt. Stadttheater: «Geschichte eines Pferdes», Schauspiel von M. Rosowsky

Das ganze Jahr. Kunstmuseum. – Historisches Museum. – Naturhistorisches Museum

**Osterlingen SH**

8./9. Okt. Trottenfest

**Payerne**

Toute l'année. Abbatiale (Xle siècle, plus grande église romane de Suisse). – Salles «Aimée Rapin» (peintures). –

Musée du Général Jomini («adevin de Napoléon»). – Chaque 3e jeudi du mois, foire

## Gleisbau

Erstellung und Unterhalt von Gleisanlagen

Elektrische und alumino-thermische Schienen-schweissung

Schwellenschrauben-lochsanierung im Traversanverfahren

Vermietung von Gleisbau-maschinen und Baustellen-beleuchtungen

## SERSA

Telefon 01 242 52 30  
8004 Zürich  
Brauerstrasse 126



Verlangen Sie Prospekte beim Verkehrsbüro Ostschweiz 9001 St.Gallen

**Wir fahren für Sie täglich bis zum 23. Oktober!**

**ILTOSBAHN und LUFTSEILBAHN**

**Chäserrugg Unterwasser**

**RESTAURANT HOTELGARNI** ★★ **RÖSSLI**  
BAD RAGAZ

Komfortables, heimeliges Familien-hotel.  
Zimmer mit Dusche/WC, Telefon, Radio und Balkon.  
Aufenthaltsraum, Fernsehen, Lift.

Z. und U. Madera-Fässler

## Richterswil ZH

29. Okt. Ref. Kirche: Orchesterverein Zürich. Leitung: Ladislaus Rybach. Solist: François Barro, Violoncello

## Riggisberg BE

Okt.: bis 25. Abegg-Stiftung: Fünf Jahre Neuerwerbungen

## Rigi

9. Okt. Klösterli: Ländlermusikanten-Treffen. – Kaltbad: Geführte Wanderung «Rigi auf unbekannten Pfaden»

## Romanshorn

15./16. Okt. Regatten für Drachen, H-Boot und Trias

## Romont FR

1/2 oct. Concours hippique  
15 oct. Tour des Rampsarts: Course pédestre en nocturne

Toute l'année. Musée du vitrail

## Ronco s/Ascona

2 ott. Castagnata

## Rorschach

Okt.: bis 9. Heimatmuseum: Gemälde, Zeichnungen und Graphik von Jürg Jaeger

14.-23. Okt. Heimatmuseum: Gruppenausstellung

## Rüegsauachach i. E.

7.-9. Okt. Gewerbeausstellung

8. Okt. Jodlerkonzert

## Rüegsbach i. E.

1. Okt. Oktoberfest

## Rüti ZH

1./2. Okt. Kunstturnen: Schweizer Meisterschaften, Damen

## Ste-Croix/Les Rasses

Okt. Musée (di 10-12 h)

2 oct. Bullet: Moto-cross

9 oct. L'Auberson: Concours cynologique

28 oct.-6 nov. Salle communale: Exposition de peintures

## St. Gallen

### Theater

11. Okt. Stadttheater: Premiere «Madame Butterfly», Oper von Giacomo Puccini

21. Okt. Stadttheater: Premiere «Der Raub der Lukretia», Oper von Benjamin Britten

## Ausstellungen und Messen

Okt.-Dez. Textilmuseum: St. Galler Stickerei im 19. Jahrhundert

Okt. Stiftsbibliothek: Handschriften aus dem 8. bis 12. Jahrhundert der St. Galler Klosterschule

Okt.: bis 30. Historisches Museum: Truhen und Kästchen

13.-23. Okt. OLMA, Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft

## Sport

8./9. Okt. Schiessen: Final Gruppenmeisterschaft, Pistole

16. Okt. Boccia: OLMA-Turnier  
 22. Okt. Internationales Radballturnier  
**Diverses**  
 Okt.-Dez. Jeden ersten Sa im Monat  
 Flohmarkt. – Jeden letzten Sa im Monat  
 Floh-Antiquitätenmarkt

**St-Imier BE**  
 8. oct. Salle des spectacles: Fête de la bière  
 15. oct. Salle des spectacles: Orchestre Pier Nieders  
 15. oct. 12e course internationale pédestre de côte St-Imier-Mont-Soleil

**St. Moritz**  
 Okt.: bis 20. Jubiläumsausstellung «75 Jahre Segantini-Museum»  
 2. Okt. Laudinella: Kodaly-Duo  
 7. Okt. Laudinella: Schlusskonzert Instrumentalmusik-Kurs  
 14. Okt. Kirche St. Karl: Konzert der Herbstsingwoche  
 17. Okt. Laudinella: Offenes Tanzen (Volkstänze aus aller Welt)  
 18. Okt. Laudinella: Offenes Singen mit Willi Gohl  
 21. Okt. Laudinella: Schlusskonzert Sing- und Orchesterleitungs-Kurs

**Saanen**  
 14. Okt. Konzert Polizei-Männerchor Essen  
 30. Okt. Hotel Landhaus: Konzert Harmonie Saanen

**Sachseln OW**  
 Okt.-1. Nov. Bruderklausen-Museum. – Heinrich-Federer-Archiv

**La Sagne NE**  
 Toute l'année. Musée régional

**Saignelégier JU**  
 21-30 oct. Exposition des photo-clubs du Jura et du Jura bernois

**Sargans**  
 Okt. Museum «Sarganserland» im Schloss  
 Okt.: bis 2. Pizolpark: SIGA,  
 Sarganserländische Industrie- und Handels-Ausstellung

**Sarnen OW**  
 7.-10. Okt. Kunstufern: Schweizer Meisterschaften, Herren  
 16. Okt. Nationale Ruderregatta  
 Im Okt. Alplerchilbi

**Savognin**  
 Okt. Regional-Museum (So 19.30-21 Uhr, Fr 16-18 Uhr)  
 Okt. Jeden Di kulturelle Wanderung nach Salouf

**Schaffhausen**  
 Okt.-13. Nov. Museum zu Allerheiligen:  
 Schaffhauser Künstler, Kunsthändler und Gelehrte im 18. Jahrhundert  
 23. Okt. Münster: Orgelkonzert (nachm.)  
 26.-31. Okt. 6. Schaffhauser Herbstmesse

Das ganze Jahr. Sternwarte (jeden Di, Do, Sa bei klarem Wetter geöffnet)

**Schwarzenburg BE**  
 2. Okt. (evtl. 9.) Bauernpferderennen  
 12. Okt. Schwyzerörgeliquartett  
 20. Okt. Warenmarkt  
 26. Okt. Volkstümliches Konzert  
 29. Okt. Handharmonikakonzert

**Schwarzenegg i. E.**  
 6. Okt. Waren- und Viehmarkt

**Schwarzsee FR**  
 19. Okt. Plaffeien: Herbstmarkt

**Schwyz**  
 Okt. Ital-Reding-Haus, Wohnmuseum (Mi 14-17 Uhr, Do 19-21 Uhr, Sa/So 10-12 Uhr). – Jeden Fr nachm. geführter Rundgang

Okt.: bis ca. Mitte. Turmmuseum (Mo, Di, Do geschlossen)  
 7.-14. Okt. Kellertheater: Holzskulpturen von Renato Christen

9./10. Okt. Schwyzer Kilbi und Warenmarkt

15./16. Okt. Seewen: «Seebner-Kilbi»  
 22. Okt. Casino: Figurentheater «Fridli Buocher»

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv. – Rathaus

**Sedrun**  
 4., 11. Okt. Sonnenaufgang-Erlebnis  
 4., 7., 11., 14. Okt. Tgësa Cadruvi:  
 Mineralienschau  
 5., 12. Okt. Rueras: Käsereibesichtigung

#### Sierre

Okt.: jusqu'au 9. Château-de-Villa:  
 Peintures de Isabelle Tabin-Darbey  
 9. oct. Course internationale Sierre-Montana  
 14-16 oct. Hôtel-de-Ville: «Les Floralies Siéroises», exposition florale et d'art culinaire  
 24/25 oct. Plaine Bellevue: Cirque Knie  
 28/29 oct. Rencontres solaires suisses: Présentation du projet Hydro-Rhône  
 29. oct. Théâtre: «Der fröhliche Weinberg», pièce théâtrale  
 Toute l'année. Hôtel-de-Ville: Collection d'étais et salle Rilke

#### Signau i. E.

1. Okt. Oktoberfest

#### Sils i. E.

13. Okt. Schulhaus: Jugendorchester Siggenthal

#### Sion

7. oct. Eglise de St-Théodule: Janos Sébestyen, orgue  
 13. oct. Théâtre de Valère: Bernard Haller, comique  
 21-23 oct. Les Potences: Cirque Knie  
 28. oct. Théâtre de Valère: I Colombarioni, spectacle de variété

#### Sissach BL

Okt.: bis 23. Schloss Ebenrain: Ausstellung der Schule für Gestaltung Basel (Malerei und Bildhauerei)

#### Solothurn

Okt.-Dez. Kunstmuseum: Aus der Kultur der Naga  
 Okt.: bis 23. Kunstmuseum: Zeichnungen von Otto Fröhlicher

Okt.: bis 2. HESO, Herbstmesse Solothurn 8./9. Okt. Berufsschulhaus: Vogelausstellung

14. Okt. Konzertsaal: Che + Ray, Boogie-Woogie  
 21. Okt. Konzertsaal: Jazz-Rock-Konzert Hires Help Band

22. Okt.-Dez. Kunstmuseum: Werke von Jean Pfaff und René Zäch  
 26. Okt. Konzertsaal: Konzert Kantonspolizei

28. Okt. Stadttheater: Premiere «Herr Puntilla und sein Knecht Matti», Stück von Bertolt Brecht

29. Okt.-13. Nov. Landhaus: Gemälde Raphael Trezini

#### Sörenberg LU

Okt. Wöchentlich eine geführte Wanderung. – Konzerte der Musikgesellschaft, des Jodlerklubs und der Alphornbläser

15. Okt. Oberkrainer-Musik

#### Spiez

8./9. Okt. Segeln: Herbstpreis  
 9. Okt. Spiezér Läsetsunntig (Winzerfest)

10. Okt. Spiezér Zäsmärkt (Jahrmarkt)  
 26.-30. Okt. Weihnachts- und Gewerbeausstellung

#### Splügen

Okt.: bis 20. Heimatmuseum «Rheinwald» (Mi, Do 15-17 Uhr)

#### Spreitenbach AG

7.-15. Okt. 5. Antiquitäts-Märt (Antiquitäten und Kuriositäten)

#### Stabio

Tutto l'anno. Museo della civiltà contadina

#### Stalden OW

9. Okt. Wanderung «Quer durch unbekanntes Gebiet in der Schwendi»

#### Stans NW

16. Okt. Älplerklibi

#### Steffisburg b. Thun

Okt.: bis 30. Kunstsammlung: Hodler-Ausstellung

#### Stein AR

Das ganze Jahr. Appenzeller Schaukäserei

#### Stein am Rhein

Okt.: bis 29. Heimatwerk: Traditionelles und modernes Kunsthandwerk

#### Sumiswald i. E.

1. Okt. Handharmonika-Wettspiel  
 28. Okt. Folk und Ragtime mit Werner Lämmerhirt, Jazz-Gitarrist

#### Sursee LU

20. Okt. Altstadt-Warenmarkt

#### Tafers FR

Das ganze Jahr. Sensler Heimatmuseum

#### Tramelan BE

13-23 oct. Exposition de peinture

27-30 oct. EXTRA, foire d'automne de Tramelan

#### Trub i. E.

1. Okt. Oktoberfest

22./23., 26., 29. Okt. Konzert- und Theaterabende



**Neues \*\*\*\*Ideal-Hotel Beau-Site,**  
**3715 Adelboden**

Ganzes Jahr offen  
 Open whole year round (65 beds)  
 Panoramarestaurant, Gaststube, Terrasse, Parking, Garage

**Fam. Ed. Stirnimann-Leuthold**  
**Tel. 033 7322 22**

**ALPENBLICK**  
**Grindelwald**

**Hotel Garni**  
**eifach u guet**  
**036 53 11 05**

**REGINA**  
**WENGEN**

Sonnige, zentrale Lage. Nah bei Pisten, Bahnen, Liften, Eisbahnen. Schöne Aufenthalträume, gemütliche Bar, führendes Dancing Wengens «Le Carrousel». Bekannte Küche (Menüwahl). Die Betreuung und Bedienung ist aufmerksam und persönlich. Günstige Skipackage-Arrangements inkl. grossem Skipass ab Fr. 505.–

Verlangen Sie individuelle Offerte  
 Fam. Jack Meyer, Regina, CH - 3823 Wengen  
 Tel. 036 55 15 12, Telex 923 242

**Teufen AR**  
 Das ganze Jahr. Grubenmann-Museum: Modelle und Pläne des Brückenbaumeisters (Mi, Sa 14-16 Uhr, Fr 18-20 Uhr)

**Thalwil**  
 14-16. Okt. Briefmarkenausstellung und -Börse  
 22. Okt. Thalwiler Chilbi-Märt

**Thun**  
 Okt. Schloss. – Historisches Museum. – Jeden 1. Sa im Monat Flohmarkt

Okt.: bis 30. Kunstsammlung Thun: Herbstausstellung (Werke von Werner Ritter)

7. Okt. Kirche Scherzlingen: Theres Lenzin, Violine, und Jürg Eichenberger, Violoncello

14-16. Okt. Rathausplatz: «Eine Fahrt ins Blaue», rollendes Theater

22. Okt. Theater Schönau: Premiere «Die gelehrten Frauen», Komödie von J. B. Molire

28. Okt. Aula Schönau, Steffisburg: «Wassa Schelesnowa», Drama von Maxim Gorki

28.-31. Okt. Allmend: Circus Knie

30. Okt. Waffenlauf

**Thunersee**

Okt. St.-Beatus-Höhlen

#### Toffen BE

2. Okt. Hornussen: Amts-Meisterschaft

#### La Tour-de-Peilz VD

6-8 oct. Théâtre du Château: «Qui a tué Betty Grand?», comédie policière de Pascal Renwick

1er nov. «Volpone», pièce de Jules Romain

#### Tramelan BE

13-23 oct. Exposition de peinture

27-30 oct. EXTRA, foire d'automne de Tramelan

#### Trub i. E.

1. Okt. Oktoberfest

22./23., 26., 29. Okt. Konzert- und Theaterabende

16. Okt. Kirche: Nachmittagskonzert für Streichquartett, Oboe, Orgel, Vokalsolisten

**Twann**  
 8./9., 15./16., 21.-23. Okt. «Trületele», Lesesonntage und Winzerfest

**Twann/Wingreis BE**  
 Okt. Rebhaus Wingreis (Mi und Sa 14-18 Uhr)

**Uettligen BE**  
 8./9. Okt. Concours Hippique

**Unteriberg SZ**

2. Okt. Herbst-Schwinget

**Unterwasser SG**

Das ganze Jahr. Sennerei-Museum

**Urnäsch AR**

Okt. Museum für Appenzeller Brauchtum (14-17 Uhr)

**Uster ZH**

2. Okt. Ref. Kirche: Fritz Bernhard, Orgel  
 8./9. Okt. Zirkus Olympia

22.-24. Okt. Landihalle: Herbstmesse

23. Okt. Theater im Stadthof: «Der Hauptmann von Köpenick», deutsches Märchen von Carl Zuckmayer

30. Okt. Stadthof: Nachmittagskonzert der Stadtmusik

**Uznsterdorf BE**

Okt.: bis 9. Schloss Landshut: Schweizerisches Jagdmuseum

**Vallée de Joux**

Okt.: jusqu'au 16. Le Sentier: Exposition de peintures et photos

22, 29 oct. Le Sentier: Soirées de cabaret

**Vallorbe VD**

Okt. Grottes de Vallorbe. – Musée de fer avec forge en activité

Okt.: jusqu'au 9. «Regard sur le passé», exposition rétrospective du grand incendie de 1883

8/9 oct. Musée-Gyger Gare CFF: Journées des Portes ouvertes

**Versoix GE**

8/9 oct. Canoë: Derby de Versoix

**Vevey**

Okt.–6 nov. Musée suisse d'appareils photographiques: «Les grandes heures de la vigne», exposition photographique  
13 oct.–15 nov. Centre Doret: Exposition «Ernest Ansermet»  
Oct.: jusqu'au 23 env. Chemin de fer touristique à vapeur Blonay–Chamby. – Musée des chemins de fer à Chamby  
13–16 oct. Place du marché: Cirque Knie  
28 oct. Théâtre: «L'histoire du soldat», de C. F. Ramuz; musique de Igor Strawinsky

**Villeret BE**

1er oct. 7e Désalpe et cortège folklorique

**Villmergen AG**

22. Okt. Kirche: Ein deutsches Requiem, von Johannes Brahms. Leitung: Dirk Girod

**Wädenswil ZH**

5. Okt. Hotel Du Lac: The Picadilly Six  
23. Okt. Volkswandern  
28. Okt. Konzert der Jugendmusik. – Studio: Gaudemus-Vokalquartett  
29. Okt. Herbstfest

**Waldbäusen i. E.**

3./4. Okt. Jodler- und Theaterabend

**Walenstadt**

9. Okt. Sarganserländische Bezirksstallschau  
16. Okt. Tscherlach: Morgenmusik und Dorfchilbi

**WARTH TG**

Das ganze Jahr. Ittingen: Museum und Kunstmuseum des Kantons Thurgau in der Kartause

**Weinfelden**

Okt.: bis 4. WEGA, Gewerbe-Ausstellung  
2. Okt. Ringen: Schweizer Meisterschaft, greco

**Werdenberg SG**

8.–10. Okt. Reiten: Schweizer Meisterschaft, Military

**Wiedlisbach BE**

22. Okt. Froburg: «Hans-Roth-Theater»

**Will SG**

1. Okt. Tonhalle: «Es war die Lerche», Stück von Ephraim Kishon  
1./2. Okt. Schweizerische Briefmarkenausstellung für Heimatsammlungen  
2. Okt. «Stekliklagen», alter Volksbrauch  
13.–16. Okt. Tonhalle: «Am Willi sini Frau», Familienstück von Max Reimann und Otto Schwarz  
19. Okt. Tonhalle: Beny-Rehmann-Show  
23. Okt. Tonhalle: Liederabend der Romantiker  
29. Okt. Tonhalle: «Der Mustergatte», Lustspiel von Averay Hopwood  
Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof

**Wilchingen SH**

1./2. Okt. Herbstsonntag: Ausstellung, folkloristische Darbietungen und Rebbergfahrten

**Wildhaus SG**

Das ganze Jahr. Zwinglihaus (Geburtshaus des Reformators)

**Willisau LU**

8./9. Okt. Herbstschissen  
14.–16. Okt. Kilbi  
16. Okt. Interregionales Tischtennisturnier  
17. Okt. Kilbimarkt  
22./23., 29. Okt. Hotel Mohren: Theateraufführungen

**Windisch AG**

Das ganze Jahr. Römisches Theater Vindonissa (Legionstheater). – Königfelden: Glasfenster (prov. in Pavillon vor der z. Z. wegen Renovation geschlossenen Klosterkirche)

**Winterthur****Konzerte und Theater**

3. Okt. Theater am Stadtgarten: Premiere «Così fan tutte», Oper von W. A. Mozart  
4. Okt. Kirchgemeindehaus Seen: «Don Carlos», Drama von Friedrich Schiller  
5./6. Okt. Theater am Stadtgarten: «Was ihr wollt», Komödie von William Shakespeare  
7. Okt. Oeko-Zentrum Rose: «Der Polterabend findet erst übermorgen statt», mit Clown Pello. – Kirche Seen: Christoph Bachmann, Orgel  
7./8. Okt. Hotel Albani: Jazzkonzerte Eroll Dixon  
10. Okt. Theater am Stadtgarten: «Hamlet», Schauspiel von William Shakespeare  
11./12. Okt. Theater am Stadtgarten: «Der Zerrissene», Posse mit Gesang von Johann Nestroy  
13./14. Okt. Theater am Stadtgarten: «Madame Butterfly», Oper von Giacomo Puccini  
17. Okt. Theater am Stadtgarten: «Schwarzwaldmädchen», Operette von Leon Jessel  
19./20. Okt. Theater am Stadtgarten: Alexander Roy London Ballet Theatre  
18. Okt. Theater am Stadtgarten: «Don Carlos», Drama von Friedrich Schiller  
25.–27. Okt. Theater am Stadtgarten: «Der Hauptmann von Köpenick», deutsches Märchen von Carl Zuckmayer  
26. Okt. Hotel Winterthur: Beny-Rehmann-Show  
28. Okt. Theater am Stadtgarten: «Draussen vor der Türe», Drama von W. Borchert  
28./29. Okt. Hotel Albani: Africa Sound  
29. Okt. Hof Zentrum am Obertor: Jazzkonzert Dixie Kids  
29./30. Okt. Pfarrkirche St. Martin: Konzerte der Kirchenmusikgesellschaft. – Theater am Stadtgarten: Kindertanztheater Claudia Corti (Peter Pan)

31. Okt. Theater am Stadtgarten: Fiesta de España, spanischer Ballettabend

**Ausstellungen**

Okt.–13. Nov. Kunstmuseum: Werke von Odilon Redon  
Okt. Technorama: «Holz in der Kunst», Wettbewerbsarbeiten  
Okt.: bis 23. Gewerberemuseum: Ausstellung der Arbeitsgemeinschaft Schweizer Keramikschaffender  
22. Okt.–27. Nov. Kunstmuseum: Werke von Roman Signer

**Sport**

19. Okt. Winterthurer Volksschwimmen  
22. Okt. Hagmatten: Heissluftballon-Flugtag

**Diverses**

Okt./Nov. Spitalgasse: Jeden letzten Sa im Monat Floh- und Trödlermarkt. – Steinberggasse: Jeden ersten Sa im Monat Kunst- und Handwerkermarkt

4. Okt. Theater am Stadtgarten: Polnischer Tanz- und Folkloreabend  
8. Okt. Tech-Umzug

**Wynigen i. E.**

23. Okt. Mistelberg: Kammermusik-Konzert

**Yverdon-les-Bains**

Okt.: jusqu'au 9. Hôtel-de-Ville: Exposition «Jeux de Castrum»  
9, 16 oct. Courses de chevaux  
Toute l'année. Musée au château. – Dernier mardi de chaque mois: Foire

**Zäziwil i. E.**

1./2. Okt. Seilziehturnier

**Zollbrück i. E.**

1. Okt. Müller-Hornussen

**Zug**

2. Okt. Jugendvergleichswettkampf  
6. Okt. Theater-Casino: Farafina, Afrika-Musik aus Obervolta

7. Okt. Landsgemeindeplatz: Raritätenmarkt. – Theater im Burgbachkeller: «Es darf gedacht werden», Cabaret

9. Okt.–20. Nov. Kunsthau: «Aus der Sammlung 1»

14./15., 20./21. Okt. Theater im Burgbachkeller: «... wenn es sein muss ...», clownesktes Musiktheater

19. Okt. Theater-Casino: Sinfoniekonzert. Leitung: Ulrich Meyer. Solist: Vladimir Ashkenazy, Klavier

21. Okt.–11. Nov. Landis & Gyr: Wanderausstellung «Archäologie der Schweiz, gestern – heute – morgen»

22.–30. Okt. Zuger Herbstmesse

24. Okt. Theater-Casino: «Der Hauptmann von Köpenick», deutsches Märchen von Carl Zuckmayer

25. Okt. Theater-Casino: «Le vin herbé», profanes Oratorium von Frank Martin

25., 28./29. Okt. Theater im Burgbachkeller: «Tagbuch», zum Erzählen, Spielen und Singen (Uraufführung)

26. Okt. Theater-Casino: «Das tapfere Schneiderlein», Dialektmärchen

30. Okt. Theater-Casino: «Die Zauberflöte», Oper von W. A. Mozart

Das ganze Jahr. Fischerei-Museum. – Kantonales Museum für Urgeschichte. – Museum Burg. – Jeden 1. Fr im Monat Handwerkermarkt

**Zürich****Konzerte und Theater**

Okt.: bis 22. Bernhard-Theater: Cabaret Chez Nous Berlin

1. Okt. Theater am Neumarkt: Première «Das regierungsfreudliche Theater des Paul Scheerbart» ... und noch ein Abend

2. Okt. Liebfrauenkirche: Geistliche Abendmusik. Kammerchor Zürich. Leitung: Johannes Fuchs

3. Okt. Volkshaus: Stray Cats

10. Okt. Volkshaus: Ludwig Hirsch

11. Okt. Volkshaus: Sky

13. Okt. Theater 11: Deutsche Kammerakademie. Leitung und Solist: Johannes Goritzki, Violoncello

16. Okt. Tonhalle: «Der Messias», Oratorium von G. F. Händel

17. Okt. Bernhard-Theater: «Les vacances» et «Rixes», pièces de Jean-Claude Grumberg (Aufführung in französischer Sprache)

18. Okt. Volkshaus: Def Leppard

21. Okt. Hallenstadion: Saga und Chris Rea

**Gruppenreisen:  
Unterkunft gesucht?**

Eine Adresse für 240 Häuser in der ganzen Schweiz, 12–300 Personen, vom \*\*Haus bis zur Berghütte, Vollpension oder sogar Selbstkocher.

WER, WANN, WAS, WIEVIEL an  
**CONTACT/KONTAKT**  
**CH - 4411 LUPSINGEN**

26. Okt. Bernhard-Theater: Premiere «Plausch in Zürich», Schweizer Cabaret-Revue

30. Okt. Kongresshaus: Reinhard May

**Ausstellungen und Messen**

Okt.–6. Nov. Bellerive: «Dieci orafi padovani», moderne Goldschmiedekunst aus Italien

Okt.–5. Nov. Heimatwerk: Dänische Kreuzsticharbeiten

Okt.: bis 23. Kunthaus: Werke von Ferdinand Hodler. – Bilder der Angst und der Bedrohung

Okt.: bis 15. ETH (Inst. für geologische und mineralogische Ausstellung): «Materie und Form», zeitgenössische Steinskulpturen, Malerei und Grafik

Okt.: bis 9. Helmhaus: «Armin Meili, homo universalis helveticus»

Okt.: bis 8. Zentralbibliothek: Schönste Schweizer Bücher des Jahres

Okt.: bis 2. Züspa: 34. Zürcher Herbstschau für Haushalt, Wohnen, Sport und Mode

7.–29. Okt. Heimethus: Puppen, Puppengeschirr, Puppenmöbel

20. Okt.–11. Dez. Graphische Sammlung ETH: «Zhi», Papier und Graphik im Alten China

20.–23. Okt. Züspa: Automaten-Schau

21.–23. Okt. Hotel International: Internationale Briefmarken- und Fächerausstellung

29./30. Okt. Hotel International: 12. Internationale Münzenbörse

Okt.–Dez. Völkerkundemuseum: Indonesische Stammeskultur

Okt. Zentralbibliothek: Hans Witzig und Wilhelm August Corrodi

**Feste und Folklore**

Okt.: bis 2. 2. Internationales Volkstanztreffen

2. Okt. Internationaler Volkstanzball

26.–31. Okt. Internationales Jazz-Festival

**Sport**

7./8. Okt. Sihlhölzli: Impossibility Challanger, 2. Internationale Weltrekordspiele

**Diverses**

Okt. Rosenhof: Jeden Do und Sa Kuriositätenmarkt. – Bürkliplatz: jeden Sa Floh- und Raritätenmarkt

1. Okt. Rüdenplatz/Limmattal: Berner Chacheli-Märit

18.–25. Okt. Reithalle Gessnerallee: Riesenflohmarkt

2./3. Oct. Niederdorf: Martinimarkt

**Zurzach**

Okt. Münsterplatz: Jeden 1. und 3. Sa im Monat «Zurzi-Märt»

7. Okt. Ref. Kirche: Liederabend Chor der Fischer aus Urk, NL

**Zweisimmen**

2. Okt. Dorfumzug

4., 26./27. Okt. Jahrmarkte

6. Okt. Dixie-Abend

**Liechtenstein**

8./9. Okt. Eschen: Jahrmarkt

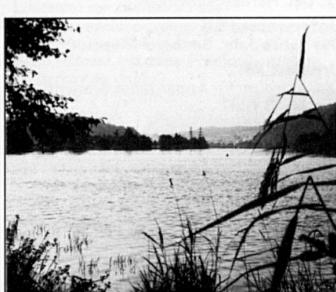
15. Okt. Schaan: Landesmeisterschaft Rock'n'Roll

29. Okt. Balzers: Herbstkonzert. – Mauren: Theaterabend

31. Okt.–5. Nov. Vaduz: Bilderausstellung

**Für vollständige Programme und nähre Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros.**

**Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux.**



## oBER AARGAU

**Auskünfte und Prospekte:**

**Verkehrsverband Oberaargau**  
Farbgasse 7, 4900 Langenthal  
Telefon 063 22 7721  
oder 22 0077

**Auskünfte:**

**Verkehrsbüro Langenthal,**  
Tel. 063 28 31 51 (Mo–Fr)